

Flash Eurobarometer 354
June-August 2012

Entrepreneurship in the EU and beyond

Basic bilingual questionnaire

TNS Political & Social

FL 354 - Entrepreneurship

D1	How old are you? (WRITE DOWN - IF "REFUSAL" CODE '99') 	D1	Quel est votre âge ? (NOTER EN CLAIR - SI "REFUS" CODER '99')
D2	Gender. Male 1 Female 2 ASK Q1 ITEM 3 - 'ORGANISED CRIME' - ONLY IN BULGARIA	D2	Sexe du répondant. Homme 1 Femme 2 POSER Q1 ITEM 3 - 'LE CRIME ORGANISE' - UNIQUEMENT EN BULGARIE
D4	How old were you when you stopped full-time education? (INT.: IF "STILL STUDYING", CODE '00' - IF "NO EDUCATION" CODE '01' - IF "REFUSAL" CODE '98' - IF "DK" CODE '99') FL353 D4	D4	A quel âge avez-vous arrêté vos études à temps complet ? (ENQ. : SI "ETUDIE ENCORE", CODER '00' - SI "PAS D'ETUDE" CODER '01' - SI "REFUS" CODER '98' - SI "DK" CODER '99') FL353 D4
D5a	As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, an employee, a manual worker or would you say that you are without a professional activity? (ONE ANSWER ONLY) Self-employed 1 Employee 2 Manual worker 3 Without a professional activity 4 Refusal (DO NOT READ OUT) 5 FL353 D5 ASK D5b IF SELF-EMPLOYED, CODE 1 IN D5a	D5a	En ce qui concerne votre occupation actuelle, diriez-vous que vous êtes indépendant, salarié, ouvrier ou diriez-vous que vous êtes sans activité professionnelle ? (UNE SEULE REPONSE) Profession libérale\ Indépendant 1 Employé 2 Ouvrier 3 Sans activité professionnelle 4 Refus (NE PAS LIRE) 5 FL353 D5 POSER D5b SI INDEPENDANT, CODE 1 EN D5a
D5b	Would you say you are...? (READ OUT - ONE ANSWER ONLY) Farmer, forester, fisherman 1 Owner of shop, craftsman 2 Professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...) 3 Manager of a company 4 Other\ Refusal (DO NOT READ OUT) 5 FL353 D5	D5b	Diriez-vous que vous êtes ... ? (LIRE LES REPONSES - UNE SEULE REPONSE) Agriculteur, sylviculteur, pêcheur 1 Commerçant, artisan 2 Profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte, ...) 3 Dirigeant d'une entreprise 4 Autre\ Refus (NE PAS LIRE) 5 FL353 D5

ASK D5c IF EMPLOYEE, CODE 2 IN D5a

POSER D5c SI EMPLOYE, CODE 2 EN D5a

D5c Would you say you are...?

D5c Diriez-vous que vous êtes ... ?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

Professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect, ...)	1
General management, director or top management	2
Middle management	3
Civil servant	4
Office clerk	5
Other employee (salesman, nurse, ...)	6
Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	7

Cadre employé (médecin sous convention, avocat, comptable, architecte, ...)	1
Direction générale, directeur ou direction supérieure	2
Cadre moyen	3
Fonctionnaire	4
Employé(e) de bureau	5
Autre salarié (commercial, infirmière, ...)	6
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	7

FL353 D5

FL353 D5

ASK D5d IF MANUAL WORKER, CODE 3 IN D5a

POSER D5b SI OUVRIER, CODE 3 EN D5a

D5d Would you say you are...?

D5d Diriez-vous que vous êtes ... ?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

Supervisor\ foreman (team manager, ...)	1
Manual worker	2
Unskilled manual worker	3
Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	4

Superviseur\ agent de maîtrise (chef d'équipe, ...)	1
Ouvrier	2
Ouvrier non qualifié	3
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	4

FL353 D5

FL353 D5

ASK D5e IF WITHOUT A PROFESSIONAL ACTIVITY, CODE 4 IN D5a

POSER D5E SI SANS ACTIVITE PROFESSIONNELLE, CODE 4 EN D5a

D5e Would you say you are...?

D5e Diriez-vous que vous êtes ... ?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

Looking after the home	1
Student (full time)	2
Retired	3
Seeking a job	4
Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	5

Femme\ Homme au foyer	1
Etudiant (temps plein)	2
Retraité	3
Demandeur d'emploi	4
Autre\ Refus (NE PAS LIRE)	5

FL353 D5

FL353 D5

Q1 If you could choose between different kinds of jobs, would you prefer to be...?

Q1 Si vous pouviez choisir entre divers types de métiers, préféreriez-vous être... ?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

(LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE)

An employee	1
Self-employed	2
None (DO NOT READ OUT)	3
DK (DO NOT READ OUT)	4

Salarié	1
Indépendant	2
Aucun (NE PAS LIRE)	3
NSP (NE PAS LIRE)	4

FL283 Q1

FL283 Q1

ASK Q2 TO THOSE WHO "WOULD PREFER BEING AN EMPLOYEE", CODE 1 in Q1.
OTHERS GO TO FILTER BEFORE Q6

POSER Q2 A CEUX QUI "PREFERERAIENT ETRE SALARIE", CODE 1 en Q1. LES
AUTRES ALLER AU FILTRE AVANT Q6

Q2 Why would you prefer to be an employee rather than self-employed?

Q2 Pourquoi préféreriez-vous être salarié plutôt qu'indépendant ?

(DO NOT READ OUT - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

(NE PAS LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

Regular, steady income (versus irregular, variable income)	1
Job security	2
Fixed working hours	3
Covered by social welfare/insurance	4
No business idea	5
Not enough capital/resources to be self-employed	6
Not enough skills to be self-employment	7
It is a major step to take/hard to turn back	8
Afraid of red tape, administrative difficulties	9
Afraid of legal and social consequences if I fail	10
Other	11
DK	12

Revenu régulier, fixe (par opposition à un revenu irrégulier et variable)	1
Sécurité de l'emploi	2
Heures de travail fixes	3
Couverture par la Sécurité Sociale et/ou les assurances	4
Pas d'idée commerciale	5
Pas suffisamment de capitaux/ressources pour être indépendant	6
Pas suffisamment de compétences pour être indépendant	7
C'est un pas important à faire/difficile de revenir sur la décision	8
Peur de la bureaucratie, des difficultés administratives	9
Peur des conséquences légales et sociales si j'échoue	10
Autre	11
NSP	12

FL283 Q2

FL283 Q2

Q3 Suppose you could choose between working for different kinds of companies, which one would you prefer?

Q3 Supposons que vous puissiez choisir de travailler pour différents types d'entreprises, lequel préféreriez-vous?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Family Business	1
Publicly listed company/private company not family owned	2
None (DO NOT READ OUT)	3
DK (DO NOT READ OUT)	4

Une entreprise familiale	1
Une entreprise cotée/une entreprise privée non familiale	2
Aucun (NE PAS LIRE)	3
NSP (NE PAS LIRE)	4

NEW

NEW

ASK Q4 TO THOSE WHO "WOULD PREFER WORKING FOR A FAMILY BUSINESS",
CODE 1 in Q3

POSER Q4 A CEUX QUI "PREFERERAIENT TRAVAILLER POUR UNE ENTREPRISE
FAMILIALE", CODE 1 en Q3

Q4 Please choose among the following answers to explain why you would prefer to work for a family business.

Q4 Veuillez choisir parmi les réponses suivantes pour expliquer pourquoi vous préféreriez travailler pour une entreprise familiale.

(READ OUT - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

(LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

Faster career progression	1
International mobility	2
Higher wages	3
More personal training, learning, and development	4
Job security	5
Better working conditions	6
Stronger commitment to the local community	7
Long-term view by the owners	8
None of these (DO NOT READ OUT)	9
DK (DO NOT READ OUT)	10

Une progression de carrière plus rapide	1
La mobilité internationale	2
Des salaires plus élevés	3
Plus de formations, d'apprentissages et de développement personnels	4
La sécurité d'emploi	5
De meilleures conditions de travail	6
Une plus forte implication au niveau local	7
Une vision à long terme des dirigeants	8
Aucune de celles-ci (NE PAS LIRE)	9
NSP (NE PAS LIRE)	10

NEW

NEW

ASK Q5 TO THOSE WHO "WOULD PREFER WORKING FOR A PUBLICLY LISTED COMPANY/ PRIVATE COMPANY NOT FAMILY OWNED", CODE 2 in Q3

POSER Q5 A CEUX QUI "PREFERERAIENT TRAVAILLER POUR UNE ENTREPRISE COTEE/ UNE ENTREPRISE PRIVÉE NON FAMILIALE", CODE 2 en Q3

Q5 Please choose among the following answers to explain why you would prefer to work for a publicly listed company/ private company not family owned.

Q5 Veuillez choisir parmi les réponses suivantes pour expliquer pourquoi vous préféreriez travailler pour une entreprise cotée/une entreprise privée non familiale.

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

(LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

Faster career progression	1
International mobility	2
Higher wages	3
More personal training, learning, and development	4
Job security	5
Better working conditions	6
Stronger commitment to the local community	7
Long-term view by the owners	8
None of these (DO NOT READ OUT)	9
DK (DO NOT READ OUT)	10

Une progression de carrière plus rapide	1
La mobilité internationale	2
Des salaires plus élevés	3
Plus de formations, d'apprentissages et de développement personnels	4
La sécurité d'emploi	5
De meilleures conditions de travail	6
Une plus forte implication au niveau local	7
Une vision à long terme des dirigeants	8
Aucune de celles-ci (NE PAS LIRE)	9
NSP (NE PAS LIRE)	10

NEW

NEW

ASK Q6 TO THOSE WHO "WOULD PREFER BEING SELF-EMPLOYED", CODE 2 in Q1

POSER Q6 A CEUX QUI "PREFERERAIENT ETRE INDEPENDANTS", CODE 2 en Q1

Q6 Why would you prefer to be self-employed rather than an employee?

Q6 Pourquoi préféreriez-vous être indépendant plutôt que salarié?

(DO NOT READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

(NE PAS LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

Personal independence/ self-fulfilment	1
Exploiting a business opportunity	2
Better income prospects	3
Freedom to choose place and time of working	4
Lack of attractive employment opportunities/lack of employment opportunities	5
Members of family / friends are self-employed	6
Favourable economic climate	7
To avoid the uncertainties related to paid employment	8
To contribute to society	9
Other	10
DK	11

Indépendance personnelle / accomplissement de soi	1
Pour exploiter une opportunité commerciale	2
De meilleures perspectives de revenus	3
Liberté de choisir le lieu et les horaires de travail	4
Manque d'opportunités d'emploi attractives/manque d'opportunités d'emploi	5
Des membres de la famille / des amis sont indépendants	6
Un climat économique favorable	7
Pour éviter les incertitudes liées à un emploi salarié	8
Pour contribuer à la société	9
Autre	10
NSP	11

FL283 Q3

FL283 Q3

ASK Q7 TO THOSE WHO ARE NOT "SELF-EMPLOYED", D5a # 1

POSER Q7 A CEUX QUI NE SONT PAS "INDEPENDANTS", D5a # 1

Q7 Regardless of whether or not you would like to become self-employed, would it be feasible for you to be self-employed within the next 5 years?

Q7 Que vous le souhaitiez ou non, serait-il faisable pour vous d'être indépendant au cours des 5 prochaines années ?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

(LIRE – UNE SEULE REPONSE POSSIBLE)

Very feasible	1
Fairly feasible	2
Not very feasible	3
Not feasible at all	4
DK (DO NOT READ OUT)	5

Très faisable	1
Plutôt faisable	2
Pas très faisable	3
Pas faisable du tout	4
NSP (NE PAS LIRE)	5

FL283 Q4

FL283 Q4

ASK Q8 TO THOSE WHO ANSWERED "NOT VERY FEASIBLE" or "NOT FEASIBLE AT ALL", CODE 3 OR 4 in Q7

POSER Q8 A CEUX QUI ONT REPONDU "PAS TRES FAISABLE" ou "PAS FAISABLE DU TOUT", CODE 3 OU 4 en Q7

Q8 Why would it not be feasible for you to be self-employed within the next 5 years?

Q8 Pourquoi ne serait-il pas faisable pour vous de devenir indépendant au cours des 5 prochaines années ?

(DO NOT READ OUT –MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

(NE PAS LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

No business idea	1
Not enough capital/financial resources to be self-employed	2
Not enough skills to be self-employed	3
Burden of red tape / Administrative difficulties	4
The risk of failure and its legal and social consequences are too big	5
It would be difficult to reconcile with my family commitments	6
The current economic climate is not good for a start-up	7
Other	8
DK	9

Pas d'idée commerciale	1
Pas assez de capital/ressources financières pour être indépendant	2
Pas assez de compétences pour être indépendant	3
Poids des formalités / Difficultés administratives	4
Le risque d'échec et ses conséquences juridiques et sociales sont trop importants	5
Ce serait difficile à concilier avec mes obligations familiales	6
Le climat économique actuel n'est pas bon pour une nouvelle entreprise	7
Autre	8
NSP	9

FL283 Q5

FL283 Q5

ASK Q9 TO THOSE WHO ARE NOT "SELF-EMPLOYED", D5a # 1

POSER Q9 A CEUX QUI NE SONT PAS "INDEPENDANTS", D5a # 1

Q9 Personally, how desirable is it for you to become self-employed within the next 5 years?

Q9 Personnellement, à quel point auriez-vous envie de devenir indépendant au cours des 5 prochaines années?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Very desirable	1
Fairly desirable	2
Not very desirable	3
Not at all desirable	4
DK (DO NOT READ OUT)	5

Très envie	1
Plutôt envie	2
Plutôt pas envie	3
Pas du tout envie	4
NSP (NE PAS LIRE)	5

NEW

NEW

ASK ALL

A TOUS

Q10 At school or university, have you ever taken part in any course or activity about entrepreneurship – that is turning ideas into action, developing your own projects?

Q10 A l'école ou à l'université, avez-vous déjà pris part à un cours ou une activité sur l'entrepreneuriat – c'est-à-dire mettre vos idées en actions, développer vos propres projets?

(ONE ANSWER ONLY)

(UNE SEULE REPONSE)

Yes	1
No	2
DK (DO NOT READ OUT)	3

Oui	1
Non	2
NSP (NE PAS LIRE)	3

NEW

NEW

Q11 - ROTATE STATEMENTS 1 to 4

Q11 Please tell me if you totally agree, tend to agree, tend to disagree or totally disagree with each of the following statements?

(ONE ANSWER ONLY) X

		Totally agree	Tend to agree	Tend to disagree	Totally disagree	DK (DO NOT READ OUT)
1	My school education is helping/has helped me to develop my sense of initiative and a sort of entrepreneurial attitude	1	2	3	4	5
2	My school education is helping/has helped me to better understand the role of entrepreneurs in society	1	2	3	4	5
3	My school education is making/has made me interested in becoming an entrepreneur	1	2	3	4	5
4	My school education is giving/has given me skills and know-how to enable me to run a business	1	2	3	4	5

FL283 Q6

Q12 - ROTATE STATEMENTS 1 TO 4

Q12 I am going to read you another list of statements. Please tell me if you totally agree, tend to agree, tend to disagree or totally disagree with each of them?

(ONE ANSWER ONLY) X

		Totally agree	Tend to agree	Tend to disagree	Totally disagree	DK (DO NOT READ OUT)
1	Entrepreneurs create new products and services that benefit us all	1	2	3	4	5
2	Entrepreneurs only think about their own pockets	1	2	3	4	5
3	Entrepreneurs are job creators	1	2	3	4	5
4	Entrepreneurs take advantage of other people's work	1	2	3	4	5

FL283 Q7

Q11 - ROTATION DES ITEMS 1 à 4

Q11 Veuillez me dire si vous êtes tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt pas d'accord ou pas du tout d'accord avec les propositions suivantes ?

(UNE SEULE REPONSE)

		Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	NSP (NE PAS LIRE)
1	Mon éducation scolaire m'aide/m'a aidé à développer mon sens de l'initiative et une certaine attitude entrepreneuriale	1	2	3	4	5
2	Mon éducation scolaire m'aide/m'a aidé à mieux comprendre le rôle des entrepreneurs dans la société	1	2	3	4	5
3	Mon éducation scolaire suscite/a suscité mon intérêt à devenir entrepreneur	1	2	3	4	5
4	Mon éducation scolaire me donne/m'a donné des compétences et un savoir-faire qui me permettent de gérer une entreprise	1	2	3	4	5

FL283 Q6

Q12 - ROTATION DES ITEMS 1 à 4

Q12 Je vais vous lire une autre liste de propositions. Veuillez me dire si vous êtes tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt pas d'accord ou pas du tout d'accord avec chacune d'elles ?

(UNE SEULE REPONSE)

		Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	NSP (NE PAS LIRE)
1	Les entrepreneurs créent de nouveaux produits et services qui bénéficient à tous	1	2	3	4	5
2	Les entrepreneurs ne pensent qu'à leur propre portefeuille	1	2	3	4	5
3	Les entrepreneurs sont des créateurs d'emplois	1	2	3	4	5
4	Les entrepreneurs profitent du travail des autres	1	2	3	4	5

FL283 Q7

Q13 Have you ever started a business, taken over one or are you taking steps to start one?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

- Yes, you started/took over a business 1
- Yes, you are taking steps to start/take over a business 2
- No 3
- DK (DO NOT READ OUT) 4

FL283 Q8

ASK Q14a TO THOSE WHO "NEVER STARTED A BUSINESS OR TOOK OVER ONE", CODE 3 OR 4 in Q13

Q14a How would you describe your situation?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

- It never crossed your mind to start a business 1
- You are thinking about starting a business 2
- You thought about it or you took steps to start a business but gave up on the idea 3
- You have the opportunity to take over your family business 4
- DK (DO NOT READ OUT) 5

FL283 Q9

ASK Q14b TO THOSE WHO "HAVE STARTED A BUSINESS OR ARE DOING IT NOW", CODE 1 OR 2 in Q13

Q14b How would you describe your situation?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

- You are currently taking steps to start a new business 1
- You have started or taken over a business in the last three years which is still operating today 2
- You started or took over a business more than three years ago and it's still operating 3
- You once started a business, but currently you are no longer an entrepreneur since that business has failed 4
- You once started a business, but currently you are no longer an entrepreneur since that business was sold, transferred or closed 5
- DK (DO NOT READ OUT) 6

FL283 Q10

Q13 Avez-vous déjà créé ou repris une entreprise, ou entreprenez-vous des démarches dans ce sens ?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

- Oui, vous avez déjà créé ou repris une entreprise 1
- Oui, vous faites les démarches pour créer ou reprendre une entreprise 2
- Non 3
- NSP (NE PAS LIRE) 4

FL283 Q8

POSER Q14a A CEUX QUI N'ONT "JAMAIS CREE OU REPRIS UNE ENTREPRISE ", CODE 3 OU 4 en Q13

Q14a Comment décrivez-vous votre situation?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

- Créer une entreprise ne vous a jamais traversé l'esprit 1
- Vous pensez à créer une entreprise 2
- Vous aviez pensé ou vous aviez déjà entrepris des démarches pour créer votre entreprise mais vous avez renoncé à l'idée 3
- Vous avez l'opportunité de reprendre l'entreprise familiale 4
- NSP (NE PAS LIRE) 5

FL283 Q9

POSER Q14b A CEUX QUI ONT "CREE UNE ENTREPRISE OU LE FONT ACTUELLEMENT", CODE 1 OU 2 en Q13

Q14b Comment décrivez-vous votre situation?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

- Vous entreprenez actuellement des démarches pour créer une nouvelle entreprise 1
- Vous avez créé ou repris une entreprise au cours de ces trois dernières années qui est toujours en activité aujourd'hui 2
- Vous avez créé ou repris une entreprise il y a plus de trois ans qui est toujours en activité aujourd'hui 3
- Vous avez créé une entreprise dans le passé mais n'êtes actuellement plus entrepreneur car votre entreprise a fait faillite 4
- Vous avez créé une entreprise dans le passé mais n'êtes actuellement plus entrepreneur car l'entreprise a été vendue, cédée ou fermée 5
- NSP (NE PAS LIRE) 6

FL283 Q10

ASK Q15 IF CODE 1 OR 2 in Q13 or CODE 3 OR 4 in Q14a

POSER Q15 SI CODE 1 OU 2 en Q13 ou CODE 3 OU 4 en Q14a

Q15 - ROTATE STATEMENTS 1 TO 6

Q15 - ROTATION DES ITEMS 1 A 6

Q15 For each of the following elements, please tell me if it was very important, fairly important, not very important or not important at all in your decision to take steps to start a new business or take over one.

Q15 Pour chacun des éléments suivants, pouvez-vous me dire s'il était très important, plutôt important, pas très important ou pas du tout important dans votre décision d'entreprendre les démarches pour créer ou reprendre une entreprise.

(ONE ANSWER ONLY)

(UNE SEULE REPONSE)

		Very important	Fairly important	Not very important	Not at all important	DK (DO NOT READ OUT)
--	--	----------------	------------------	--------------------	----------------------	----------------------

		Très important	Plutôt important	Pas très important	Pas du tout important	NSP (NE PAS LIRE)
--	--	----------------	------------------	--------------------	-----------------------	-------------------

1	Dissatisfaction with regard to your previous work situation	1	2	3	4	5
2	An appropriate business idea	1	2	3	4	5
3	Contact with an appropriate business partner	1	2	3	4	5
4	Getting the necessary financial resources	1	2	3	4	5
5	A role model	1	2	3	4	5
6	Addressing an unmet social or ecological need	1	2	3	4	5

1	L'insatisfaction par rapport à votre situation professionnelle précédente	1	2	3	4	5
2	Une idée commerciale adaptée	1	2	3	4	5
3	Le contact avec un partenaire commercial adapté	1	2	3	4	5
4	Obtenir les ressources financières nécessaires	1	2	3	4	5
5	Un modèle, un exemple à suivre	1	2	3	4	5
6	Répondre à un nouveau besoin social ou écologique	1	2	3	4	5

FL283 Q11

FL283 Q11

ASK Q16 TO THOSE WHO "AT SOME TIME STARTED A BUSINESS OR ARE TAKING STEPS TO DO SO", CODE 1 OR 2 in Q13

POSER Q16 A CEUX QUI "A UN MOMENT DONNE ONT CREE UNE ENTREPRISE OU QUI PRENNENT DES MESURES POUR LE FAIRE", CODE 1 OU 2 en Q13

Q16 All in all, would you say you started or are starting your business...

Q16 Tout bien considéré, diriez-vous que vous avez créé ou que vous créez votre entreprise ...

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

...because you came across an opportunity	1
...out of necessity	2
...because there was a need/opportunity to take over the business from a family member	3
DK (DO NOT READ OUT)	4

... parce qu'une opportunité s'est présentée	1
... par nécessité	2
... parce qu'il avait un besoin/une opportunité de reprendre l'entreprise d'un membre de la famille	3
NSP (NE PAS LIRE)	4

FL283 Q12 MODIFIED

FL283 Q12 MODIFIED

ASK ALL

Q17 If you currently had the means to start your own business, including sufficient funding, would you rather set up a new one or take over an existing one?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Set up a new one	1
Take over an existing business	2
None of these, not interested (DO NOT READ OUT)	3
DK (DO NOT READ OUT)	4

FL283 Q13

Q18 - ROTATE CODES 1 TO 6

Q18 If you were to set up a business today, which are the two risks you would be most afraid of?

(READ OUT - MAX. 2 ANSWERS)

Irregular/not guaranteed income	1
Lack of job security	2
The risk of losing your property/home	3
The need to devote too much energy or time to it	4
The possibility of suffering a personal failure	5
The possibility of going bankrupt	6
DK (DO NOT READ OUT)	7

FL283 Q14 MODIFIED

Q19 - ROTATE STATEMENTS 1 TO 3

Q19 What is your overall opinion about the following groups of people?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

		Broadly favourable	Neutral	Broadly unfavourable	DK (DO NOT READ OUT)
1	Entrepreneurs (self-employed, business owners)	1	2	3	4
2	Top managers in large companies	1	2	3	4
3	The professions (architects, lawyers, doctors, accountants, etc.)	1	2	3	4

FL283 Q15 MODIFIED

A TOUS

Q17 Si vous aviez actuellement les moyens de lancer votre propre entreprise, y compris les fonds suffisants, préféreriez-vous créer une nouvelle entreprise ou en racheter une déjà existante ?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Créer une nouvelle entreprise	1
Racheter une entreprise déjà existante	2
Ni l'un ni l'autre, pas intéressé (NE PAS LIRE)	3
NSP (NE PAS LIRE)	4

FL283 Q13

Q18 - ROTATION CODES 1 à 6

Q18 Si vous deviez créer une entreprise de nos jours, quels sont les deux risques que vous craindriez le plus ?

(LIRE - MAX. 2 REPONSES)

Des revenus irréguliers/non-garantis	1
L'insécurité de l'emploi	2
Le risque de perdre vos biens/votre maison	3
Devoir y consacrer trop d'énergie ou de temps	4
L'éventualité de vivre un échec personnel	5
L'éventualité de faire faillite	6
NSP (NE PAS LIRE)	7

FL283 Q14 MODIFIED

Q19 - ROTATION DES ITEMS 1 A 3

Q19 Quelle est votre opinion générale à propos des groupes de personnes suivants ?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

		Globalement favorable	Neutre	Globalement défavorable	NSP (NE PAS LIRE)
1	Les entrepreneurs (indépendants, propriétaires d'entreprise)	1	2	3	4
2	Les cadres supérieurs de grandes entreprises	1	2	3	4
3	Les professions libérales (architectes, avocats, docteurs, experts comptables, etc.)	1	2	3	4

FL283 Q15 MODIFIED

Q20 - ROTATE CODES 1 TO 5

Q20 Please imagine, that you suddenly inherited X Euro. What would you do with the money?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Start a business (alone or with a partner)	1
Buy a house (or repay my mortgage)	2
Save the money (saving account, shares etc.)	3
Spend it on things I always wanted to buy (travel, car, luxury items)	4
Work less / stop working	5
DK (DO NOT READ OUT)	6

FL283 Q16 MODIFIED

Q21 -ROTATE STATEMENTS 1 TO 5

Q21 Do you totally agree, tend to agree, tend to disagree or totally disagree with the following statements?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

	Totally agree	Tend to agree	Tend to disagree	Totally disagree	DK (DO NOT READ OUT)
1 It is difficult to start one's own business due to a lack of available financial support	1	2	3	4	5
2 It is difficult to start one's own business due to the complex administrative procedures	1	2	3	4	5
3 It is difficult to obtain sufficient information on how to start a business	1	2	3	4	5
4 One should not start a business if there is a risk it might fail	1	2	3	4	5
5 People who have started their own business and have failed should be given a second chance	1	2	3	4	5

FL283 Q18

Q20 - ROTATION CODES 1 à 5

Q20 Veuillez imaginer que vous héritez soudainement de X Euro. Que feriez-vous avec cet argent?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Créer une entreprise (seul(e) ou avec un partenaire)	1
Acheter une maison (ou rembourser mon emprunt)	2
Épargner l'argent (compte épargne, actions, etc.)	3
Le dépenser pour des choses que j'ai toujours voulu acheter (voyages, voiture, articles de luxe)	4
Travailler moins / arrêter de travailler	5
NSP (NE PAS LIRE)	6

FL283 Q16 MODIFIED

ROTATION DES ITEMS 1 A 5

Q21 Êtes-vous tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt pas d'accord ou pas du tout d'accord avec les propositions suivantes ?

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

	Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord	Pas du tout d'accord	NSP (NE PAS LIRE)
1 Il est difficile de créer sa propre entreprise à cause du manque de soutien financier offert	1	2	3	4	5
2 Il est difficile de créer sa propre entreprise à cause de la complexité des procédures administratives	1	2	3	4	5
3 Il est difficile d'obtenir suffisamment d'informations sur la façon de créer une entreprise	1	2	3	4	5
4 On ne devrait pas créer une entreprise s'il y a un risque que cela échoue	1	2	3	4	5
5 On devrait donner une seconde chance aux personnes qui ont créé leur entreprise et ont échoué	1	2	3	4	5

FL283 Q18

ASK Q22 and Q23 TO THE SELF-EMPLOYED, CODE 1 IN D5a

POSER Q22 et Q23 AUX INDEPENDANTS, CODE 1 en D5a

Q22 From the following list, what is/are today your main source(s) of income ?

Q22 D'après la liste suivante, quelle est ou quelles sont votre ou vos principale(s) source(s) de revenu ?

(READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

(LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

Your business(es)	1
Part-time employment	2
Full-time employment	3
Your shares/investments/rents/savings	4
Social security/unemployment benefits	5
Your pension	6
DK (DO NOT READ OUT)	7

Votre ou vos entreprise(s)	1
Un emploi à temps partiel	2
Un emploi à temps plein	3
Vos actions/investissements/rentes/économies	4
La sécurité sociale/ les allocations chômage	5
Votre pension de retraite	6
NSP (NE PAS LIRE)	7

NEW

NEW

Q23 Have you started your business from scratch, have you taken it over from another business owner, or is your business a family business?

Q23 Avez-vous créé une entreprise vous-même, avez-vous repris celle d'un autre propriétaire, ou votre entreprise est-elle une entreprise familiale?

(ONE ANSWER ONLY)

(UNE SEULE REPONSE)

I have started my business from scratch	1
I have taken my business over from another business owner	2
My business is a family business	3
DK (DO NOT READ OUT)	4

J'ai créé mon entreprise moi-même	1
J'ai repris l'entreprise d'un autre propriétaire	2
Mon entreprise est une entreprise familiale	3
NSP (NE PAS LIRE)	4

NEW

NEW

D7 Could you tell me the occupations of your parents? Are or were they self-employed, white-collar employees in the private sector, blue-collar employees in the private sector, civil servants or not in paid employment?

D7 Pouvez-vous me dire quelle est / était la profession de vos parents ? Sont-ils ou étaient-ils indépendants / à leur compte, employés ou cadre du secteur privé, ouvriers du secteur privé, fonctionnaires, ou sans activité professionnelle ?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

	Self-employed	White-collar employee in the private sector	Blue-collar employee in the private sector	Civil servants	Not in paid employment	Other	DK (DO NOT READ OUT)
1							
2							

	Indépendant / à son compte	Employé ou cadre du secteur privé	Ouvrier du secteur privé	Fonctionnaire	Sans activité professionnelle	Autre	NSP (NE PAS LIRE)
1							
2							

1	Father	1	2	3	4	5	6	7
2	Mother	1	2	3	4	5	6	7

1	Père	1	2	3	4	5	6	7
2	Mère	1	2	3	4	5	6	7

FL283 D7 & D8 MODIFIED

FL283 D7 & D8 MODIFIED

D8 Which of the following statements best describe your feelings about your household's income these days?

D8 Laquelle des propositions suivantes décrit le mieux ce que vous ressentez à propos du revenu de votre ménage actuellement?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Live comfortably on current income	1
Get by on current income	2
Find it difficult to manage on current income	3
Find it very difficult to manage on current income	4
Refusal (DO NOT READ OUT)	5
DK (DO NOT READ OUT)	6

Je vis confortablement avec le revenu actuel	1
Je m'en sors avec le revenu actuel	2
Je trouve que cela est difficilement gérable avec le revenu actuel	3
Je trouve que cela est très difficilement gérable avec le revenu actuel	4
Refus (NE PAS LIRE)	5
NSP (NE PAS LIRE)	6

FL283 D9

FL283 D9

D12 What region do you live in?

(READ OUT IF NECESSARY - ONE ANSWER ONLY)

--	--	--

D13 Would you say you live in a...?

(READ OUT - SINGLE CODE)

Rural area or village	1
Small or medium-sized town	2
Large town/city	3
DK (DO NOT READ OUT)	4

D18 Have you got a mobile phone?

(DO NOT READ OUT)

Yes	1
No	2

D20 Have you got a landline phone?

(DO NOT READ OUT)

Yes	1
No	2

D12 Dans quelle région habitez-vous?

(CITER SI NECESSAIRE - UNE SEULE REPONSE)

--	--	--

D13 Diriez-vous que vous vivez ... ?

(CITER - UNE SEULE REPONSE)

Dans une commune rurale	1
Dans une ville petite ou moyenne	2
Dans une grande ville	3
NSP (NE PAS CITER)	4

D18 Avez-vous un téléphone mobile ?

(NE PAS CITER)

Oui	1
Non	2

D20 Avez-vous une ligne de téléphone fixe ?

(NE PAS CITER)

Oui	1
Non	2



FLASH EUROBAROMETER 354

“Entrepreneurship in the EU and beyond”

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Between the 15 June and the 8 August 2012, TNS Political & Social, a consortium created between TNS political & social, TNS UK and TNS opinion, carried out the survey FLASH EUROBAROMETER 354 about “Entrepreneurship”.

This survey has been requested by the EUROPEAN COMMISSION, Directorate-General Enterprise and Industry. It is a general public survey co-ordinated by the Directorate-General for Communication (“Research and Speechwriting” Unit). The FLASH EUROBAROMETER 354 covers the population of the respective nationalities of the European Union Member States, resident in each of the 27 Member States and aged 15 years and over. It has also been conducted in Croatia, Turkey, Iceland, Norway, Switzerland, Israel, Russia, China, Japan, South Korea, India, Brazil and the United States. All interviews were carried using the TNS e-Call center (our centralized CATI system), except in Israel, China, India, Japan, South Korea and Brazil. In every country respondents were called both on fixed lines and mobile phones (except in India where the interviews were conducted face-to-face). The basic sample design applied in all states is multi-stage random (probability). In each household, the respondent was drawn at random following the “last birthday rule”.

TNS has developed its own RDD sample generation capabilities based on using contact telephone numbers from responders to random probability or random location face to face surveys, such as Eurobarometer, as seed numbers. The approach works because the seed number identifies a working block of telephone numbers and reduces the volume of numbers generated that will be ineffective. The seed numbers are stratified by NUTS2 region and urbanisation to approximate a geographically representative sample. From each seed number the required sample of numbers are generated by randomly replacing the last two digits. The sample is then screened against business databases in order to exclude as many of these numbers as possible before going into field. This approach is consistent across all countries.

For each country a comparison between the sample and the universe was carried out. The Universe description was derived from Eurostat population data or from national statistics offices. For all countries surveyed, a national weighting procedure, using marginal and intercellular weighting, was carried out based on this Universe description. In all countries, gender, age, region and size of locality were introduced in the iteration procedure. For international weighting (i.e. EU averages), TNS Political & Social applies the official population figures as provided by EUROSTAT or national statistic offices. The total population figures for input in this post-weighting procedure are listed above.

Readers are reminded that survey results are estimations, the accuracy of which, everything being equal, rests upon the sample size and upon the observed percentage. With samples of about 1,000 interviews, the real percentages vary within the following confidence limits:

Statistical Margins due to the sampling process (at the 95% level of confidence)											
<i>various sample sizes are in rows</i>						<i>various observed results are in columns</i>					
	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%	
N=50	6,0	8,3	9,9	11,1	12,0	12,7	13,2	13,6	13,8	13,9	N=50
N=500	1,9	2,6	3,1	3,5	3,8	4,0	4,2	4,3	4,4	4,4	N=500
N=1000	1,4	1,9	2,2	2,5	2,7	2,8	3,0	3,0	3,1	3,1	N=1000
N=1500	1,1	1,5	1,8	2,0	2,2	2,3	2,4	2,5	2,5	2,5	N=1500
N=2000	1,0	1,3	1,6	1,8	1,9	2,0	2,1	2,1	2,2	2,2	N=2000
N=3000	0,8	1,1	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,8	1,8	N=3000
N=4000	0,7	0,9	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	N=4000
N=5000	0,6	0,8	1,0	1,1	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	1,4	N=5000
N=6000	0,6	0,8	0,9	1,0	1,1	1,2	1,2	1,2	1,3	1,3	N=6000
N=7000	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,1	1,1	1,2	1,2	N=7000
N=7500	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	N=7500
N=8000	0,5	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	N=8000
N=9000	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	N=9000
N=10000	0,4	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	N=10000
N=11000	0,4	0,6	0,7	0,7	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	N=11000
N=12000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	N=12000
N=13000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	N=13000
N=14000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	N=14000
N=15000	0,3	0,5	0,6	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	N=15000
	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%	

ABBR.	COUNTRIES	INSTITUTES	N° INTERVIEWS	FIELDWORK DATES		POPULATION 15+
BE	Belgium	TNS Dimarso	1.000	26/06/2012	28/06/2012	8.939.546
BG	Bulgaria	TNS BBSS	1.005	26/06/2012	28/06/2012	6.537.510
CZ	Czech Rep.	TNS Aisa s.r.o	1.000	26/06/2012	28/06/2012	9.012.443
DK	Denmark	TNS Gallup A/S	1.001	25/06/2012	28/06/2012	4.561.264
DE	Germany	TNS Infratest	1.001	26/06/2012	28/06/2012	64.409.146
EE	Estonia	TNS Emor	1.009	26/06/2012	28/06/2012	945.733
EL	Greece	TNS ICAP	1.000	26/06/2012	28/06/2012	8.693.566
ES	Spain	TNS Demoscopia S.A	1.001	26/06/2012	28/06/2012	39.035.867
FR	France	TNS Sofres	1.005	26/06/2012	28/06/2012	47.756.439
IE	Ireland	IMS Millward Brown	1.000	26/06/2012	28/06/2012	3.522.000
IT	Italy	TNS Infratest	1.003	26/06/2012	28/06/2012	51.862.391
CY	Rep. of Cyprus	CYMAR	1.003	26/06/2012	28/06/2012	660.400
LV	Latvia	TNS Latvia	1.000	26/06/2012	28/06/2012	1.447.866
LT	Lithuania	TNS LT	1.003	26/06/2012	28/06/2012	2.829.740
LU	Luxembourg	TNS Dimarso	1.003	26/06/2012	28/06/2012	404.907
HU	Hungary	TNS Hoffmann Kft	1.009	26/06/2012	28/06/2012	8.320.614
MT	Malta	MISCO International Ltd	1.003	26/06/2012	28/06/2012	335.476
NL	Netherlands	TNS NIPO	1.003	26/06/2012	28/06/2012	13.371.980
AT	Austria	TNS Austria	1.000	26/06/2012	28/06/2012	7.009.827
PL	Poland	TNS OBOP	1.000	26/06/2012	28/06/2012	32.413.735
PT	Portugal	TNS EUROTESTE	1.000	26/06/2012	28/06/2012	8.080.915
RO	Romania	TNS CSOP	1.005	26/06/2012	28/06/2012	18.246.731
SI	Slovenia	RM PLUS	1.002	26/06/2012	28/06/2012	1.759.701
SK	Slovakia	TNS AISA Slovakia	1.000	26/06/2012	28/06/2012	4.549.955
FI	Finland	TNS Gallup Oy	1.000	26/06/2012	28/06/2012	4.440.004
SE	Sweden	TNS SIFO	1.000	26/06/2012	28/06/2012	7.791.240
UK	United Kingdom	TNS UK	1.003	26/06/2012	28/06/2012	51.848.010
TOTAL EU27			27.059	26/06/2012	28/06/2012	408.787.006
HR	Croatia	HENDAL	1.003	26/06/2012	28/06/2012	3.749.400
TR	Turkey	TNS PIAR	1.001	26/06/2012	04/07/2012	54.844.406
IS	Iceland	Capacent ehf	1.004	26/06/2012	28/06/2012	252.277
NO	Norway	TNS Gallup AS	1.001	26/06/2012	29/06/2012	3.886.395
CH	Switzerland	Isopublic	1.005	26/06/2012	30/06/2012	6.416.728
IL	Israel	TNS Teleseker	1.000	26/06/2012	04/07/2012	4.257.500
RU	Russia	TNS MIC	1.000	02/07/2012	05/07/2012	121.153.927
US	United States	TNS Custom Research	3.001	15/06/2012	12/07/2012	247.518.325
BR	Brazil	TNS Brazil	1.001	04/07/2012	08/08/2012	144.799.269
IN	India	TNS India	1.003	02/07/2012	26/07/2012	52.512.000
CN	China	TNS China	1.002	27/06/2012	23/07/2012	70.904.579
KR	South Korea	TNS Korea	1.000	27/06/2012	20/07/2012	42.923.904
JP	Japan	Research Freeway	1.000	02/07/2012	24/07/2012	110.275.000
TOTAL			42.080	15/06/2012	08/08/2012	1.272.300.022

© European Communities
The Eurobarometer questionnaires are reproduced
by permission of its publishers,
the Office for Official Publications of the European Communities,
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg